

Asesoría y Servicio Técnico: 01800 909 2020
 Consultancy and Technical 01(55)53339431
 Service: servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales: 01 800 890 0594
 Original Parts: 01 (55) 53 33 94 00
 53 33 94 21
refacciones@helvex.com.mx Ext. 5068, 5815 y 5913

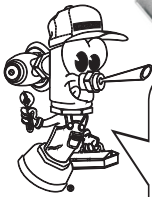
Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.
 Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability are at its highest quality! The comprehensive support will grant full satisfaction for years, reflecting the commitment to quality, innovation and the environment as part Helvex.

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions. Before installing the product, please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.

Este instructivo aplica al producto en cualquier acabado. / This instructive applies to the product in any finish.



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.
 / Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Visite nuestra página www.helvex.com.mx, para visualizar los videos de instalación.
 Visit our website www.helvex.com.mx, to view the videos installation.

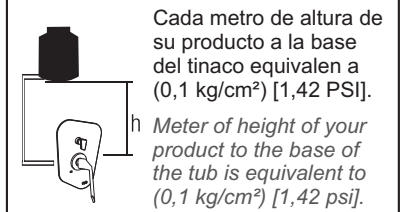
Requerimientos de Instalación
Installation Requirements

Para el correcto funcionamiento de este producto, la presión mínima es de (1,0 kg/cm²) 14,2 PSI.

For the correct operation of this product, the minimum pressure is (1,0 kg/cm²) 14,2 PSI.

Relación Altura Tinaco-Presión
Relation Tub Height-Pressure

Altura (h) Height (h)	kg/cm ²	PSI
2,5 m	0,25	3,55
10 m	1	14,2
20 m	2	28,4



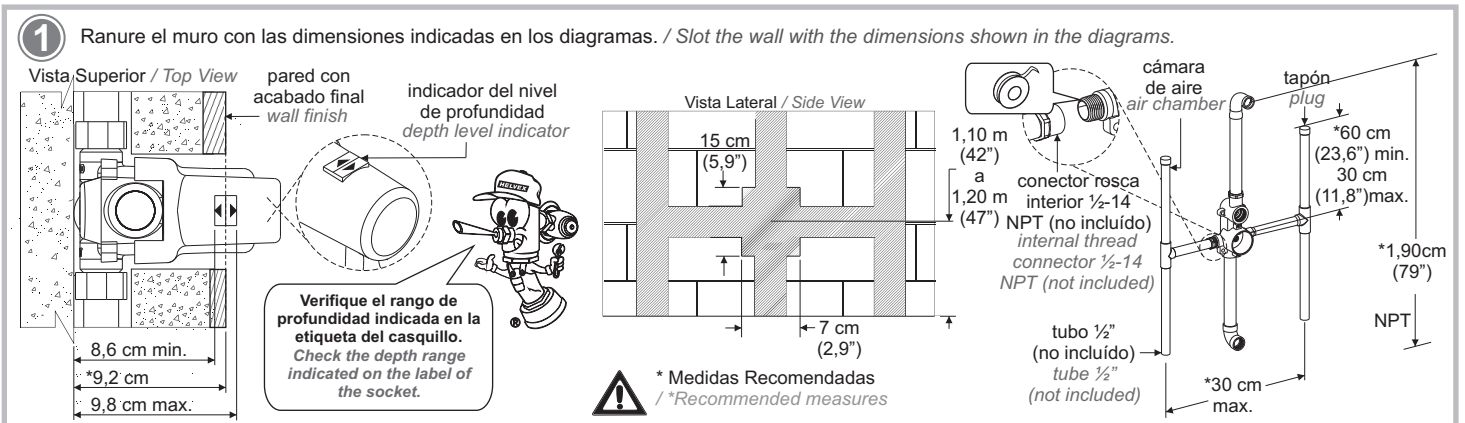
Herramienta Requerida / Required Tools

<p>perico / adjustable wrench</p>	<p>destornillador / screw</p>	<p>teflón / teflon</p>
-----------------------------------	-------------------------------	------------------------

Herramienta Incluida en su Producto / Tools Included in your Product

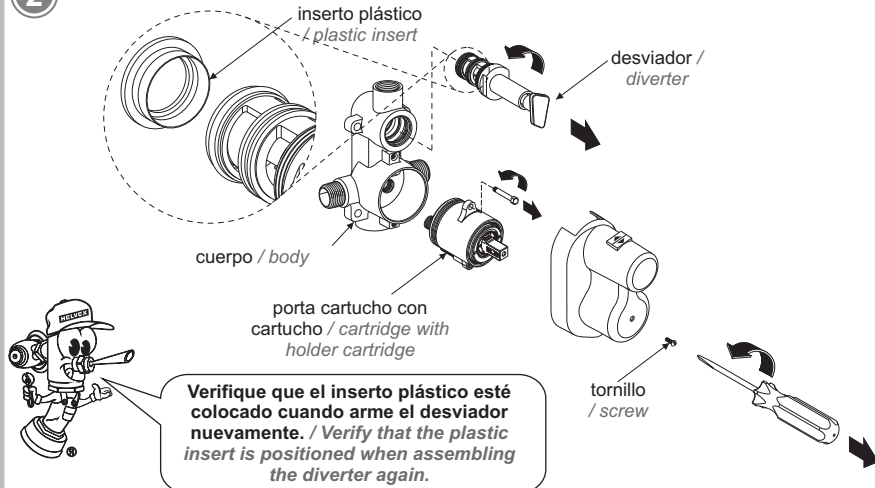
<p>llave allen 2 mm / 2 mm allen key</p>	<p>llave especial special key</p>
--	-----------------------------------

Dimensiones para la Instalación / Dimensions for the Installation

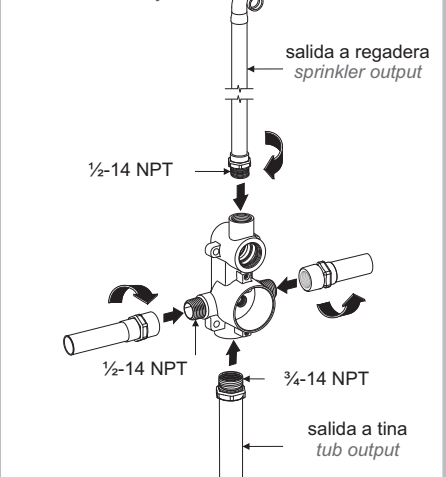


Instalación General / General Installation

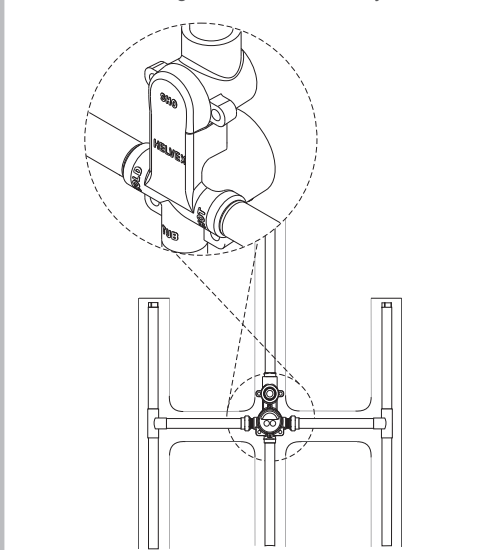
2 Desensamble el cuerpo del monomando. / Disassemble the body of the tap.



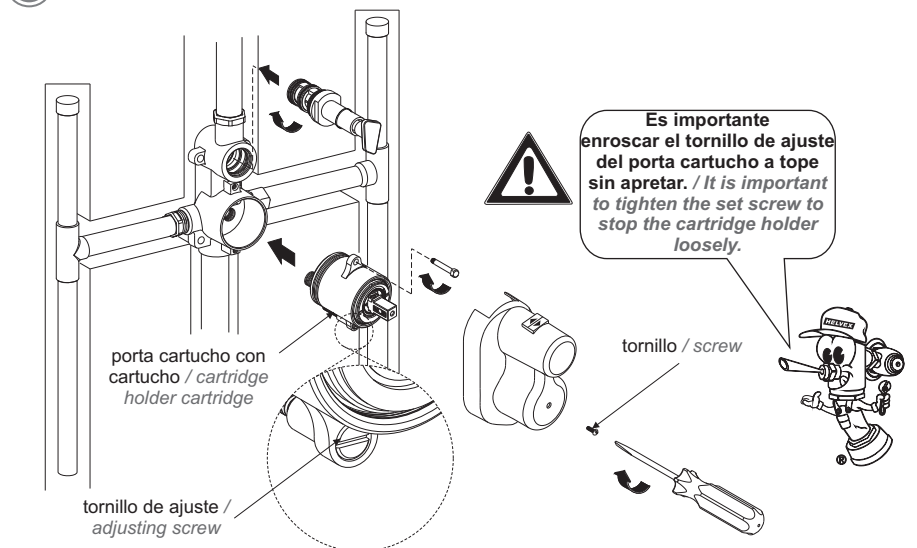
3 Ensamble la tubería al cuerpo del monomando. / Assemble the pipe to the mixer body.



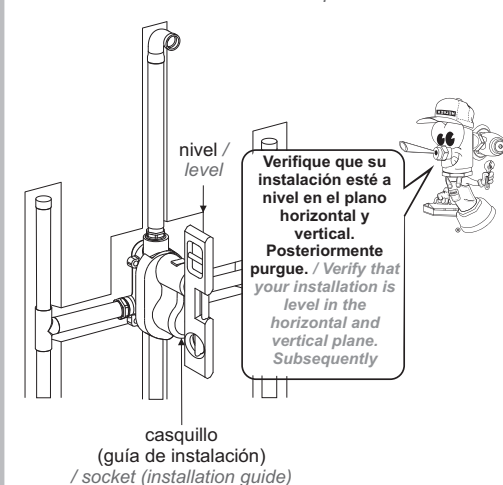
4 Inserte la instalación armada dentro del ranurado de su pared. / Insert the installation groove armada inside your wall.



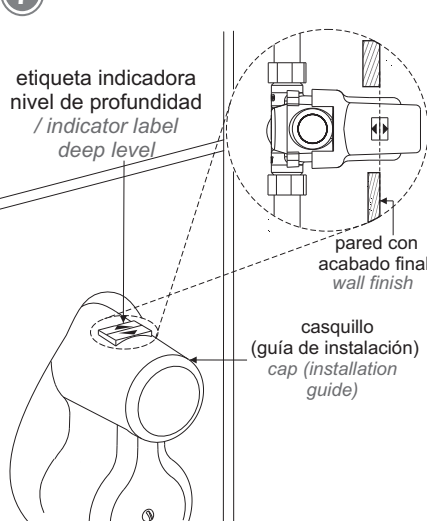
5 Purgue su línea de alimentación y arme nuevamente el cuerpo del monomando. / Purge the supply line and assemble the body of the tap again.



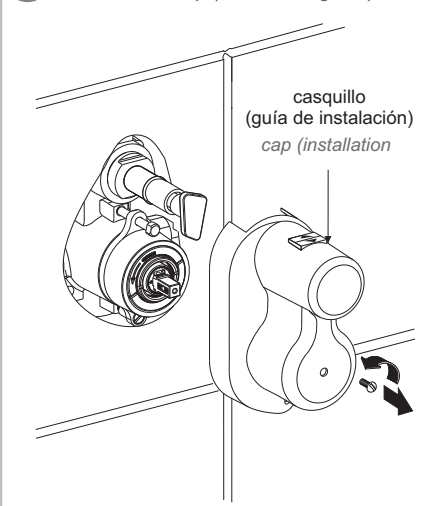
6 Nivele el cuerpo del monomando en el plano horizontal y vertical. / Level the body of the mixer in the horizontal and vertical plane.



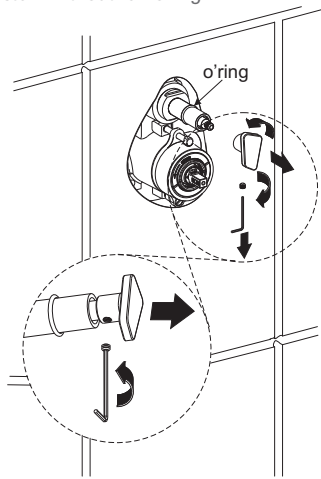
7 Aplique el acabado final. / Apply the finish.



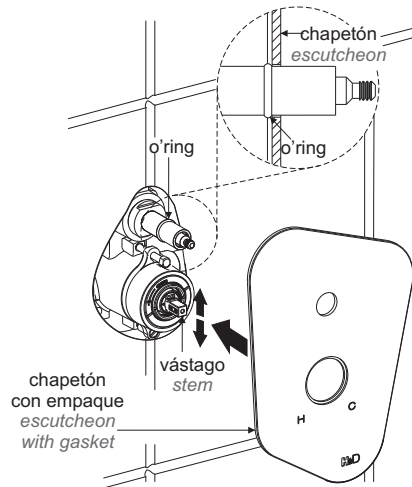
8 Retire el casquillo (guía de instalación). / Remove the cap (installation guide).



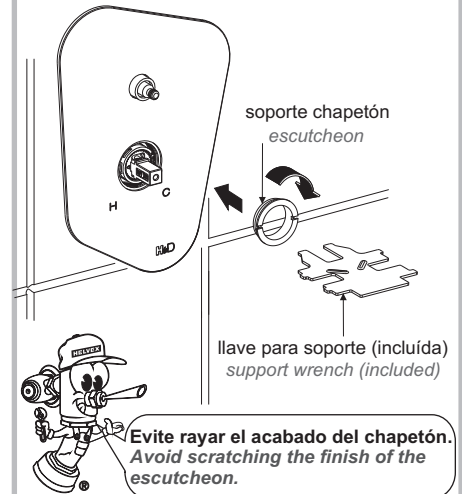
- 9** Desenrosque el opresor y retire el botón, recorra el o'ring hacia la punta del vástago, sin retirarlo. / *Unscrew and remove the oppressive button, scroll the o'ring towards the tip stem without removing.*



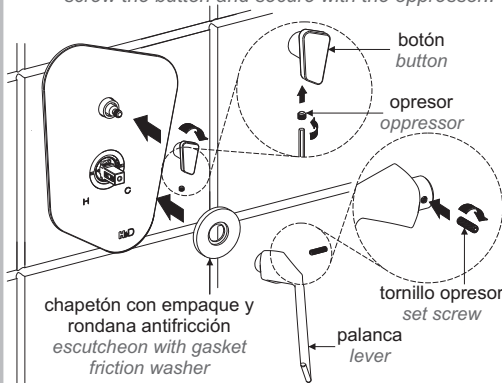
- 10** Verifique que el vástago del cartucho se desplace de forma vertical y coloque el chapetón con empaque. / *Verify that the cartridge stem to move vertically and place the escutcheon with gasket.*



- 11** Enrosque el soporte chapetón con la llave especial (incluida). / *Screw the escutcheon with special key holder (included).*

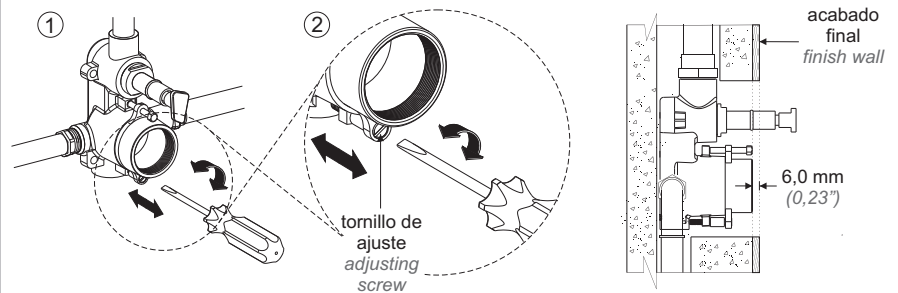


- 12** 1. Inserte el chapetón con empaque y rondana antifricción, 2. Inserte la palanca en el vástago del cartucho y enrosque el tornillo opresor, 3. Posteriormente enrosque el botón y fijelo con el opresor. / *1 Insert the escutcheon with gasket and friction washer, 2 Insert the lever to the cartridge stem and screw the oppressor, 3 screw Then screw the button and secure with the oppressor.*



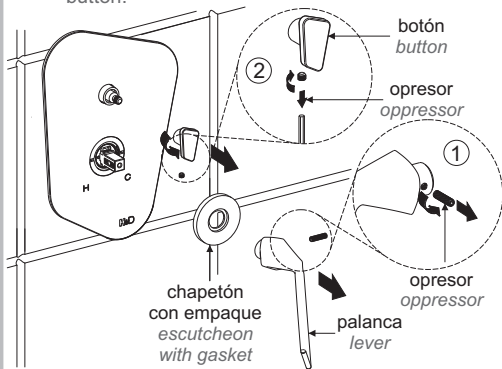
⚙️ Ajuste de Instalación / Installation Adjustment

- 13** Si el acabado final de pared, quedó fuera del rango máximo del marcado en el casquillo, proceda con lo siguiente: 1. Retire el porta cartucho armado. Posteriormente gire el tornillo de ajuste en sentido anti-horario, para recorrer hacia afuera (solo se tiene 10 mm de rango de ajuste). 2. Verifique que tenga 6mm entre el acabado final y su cuerpo guía, después proceda con los siguientes pasos; 12,13 y 14. / *If the wall finish, was outside the maximum range marked on the cap, proceed with the following: 1 Remove the cartridge holder assembly. Then turn the adjusting screw counterclockwise to go out (it only has 10mm adjustment range). 2 Verify that you have 6mm between the finish and guidance body, then proceed with the following steps; 12,13 and 14.*

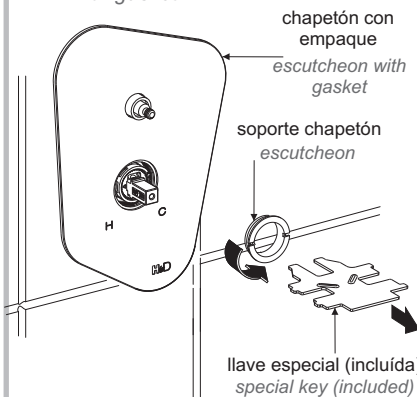


⚙️ Mantenimiento del Cartucho / Maintenance Cartridge

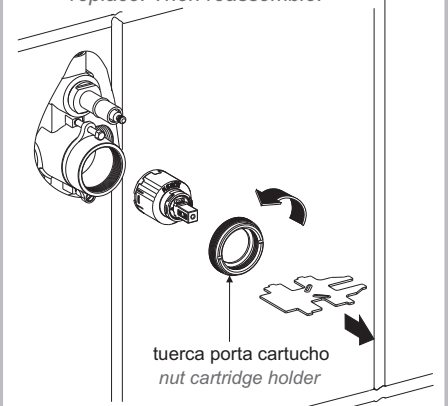
- 14** Para retirar el cartucho siga los siguientes pasos: 1. Desenrosque el opresor, retire la palanca, y el chapetón con empaque 2. Desenrosque el opresor y desatornille el botón. / *To remove the cartridge, follow these steps: 1 Unscrew the oppressor, remove the lever and escutcheon with gasket 2 Unscrew the oppressor and unscrew the button.*



- 15** Desenrosque el soporte chapetón con la llave especial (incluida), y retire el chapetón con empaque. / *Unscrew the escutcheon with special key holder (included), and remove the escutcheon with gasket.*

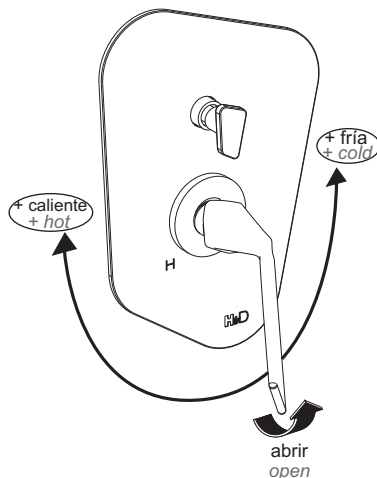


- 16** Desenrosque la tuerca del portacartucho, retire el cartucho y reemplácelo. Posteriormente vuelva a ensamblar. / *Unscrew the cartridge holder nut, remove the cartridge and replace. Then reassemble.*

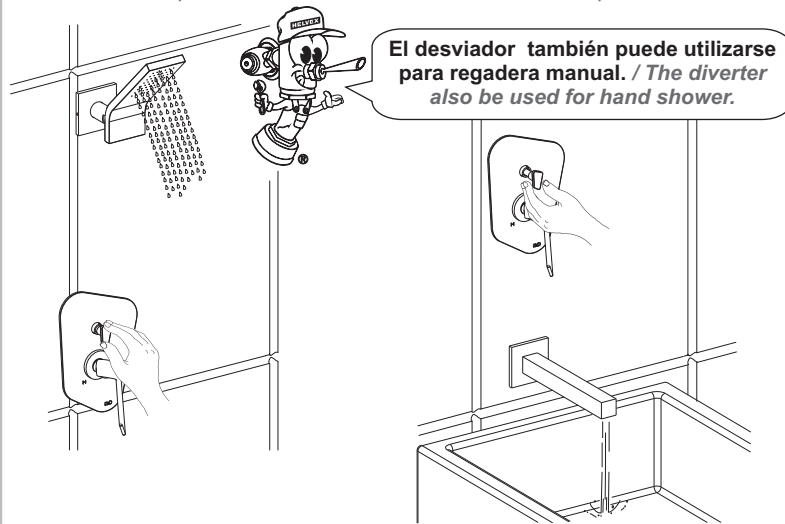


Operación / Operation

- 17** Abra la línea de alimentación principal. Para abrir o cerrar el flujo de agua, levante la palanca, para regular la temperatura gire la palanca del monomando. / Open the main power line. To open or close the flow of water, lift the lever to turn the temperature control lever taps.



- 18** Cuando el desviador esta adentro se acciona la regadera, para que el agua salga en la salida de tina jale el desviador. / When the diverter is in the shower is operated so that the water runs out of the tub pull the derailleur.



Posibles Causas y Soluciones / Possible Causes and Solutions

Problema / Problem	Causa / Cause	Solución / Solution
No sale agua. / No water.	La válvula principal de agua se encuentra cerrada. / The main water valve is closed.	Abra la válvula principal de agua. / Open the main water valve.
	El cartucho se encuentra cerrado. / The cartridge is closed.	Abra el cartucho levantando la palanca (pag. 4, paso 17). / Open the cartridge by lifting the lever (pag. 4, step 17).
Existe poco flujo de agua. / There is some water flow.	Basura obstruyendo entradas del cartucho. / Garbage obstructing cartridge entrances.	Retire el cartucho (pag. 3 cambio de cartucho) y límpiolo. / Remove the cartridge (page 3 cartridge changing) and clean.
	La presión de operación no es la adecuada. / The operating pressure is not adequate.	Revise que los requerimientos mínimos de operación sean de 1 kg/cm ² . / Check that the minimum operating requirements are 1 kg/cm ² .
Hay fuga entre el cuerpo armado y el cartucho. / There is leakage between the body and the cartridge assembly.	Posiblemente no esté acentando bien el cartucho en el fondo del cuerpo armado. / Possibly not acentando well the cartridge body at the bottom of armed	Apretar bien la tuerca (pag. 3, paso 11). / Tighten the nut (page 3, step 11).
El maneral está flojo. / The handle is loose.	El opresor no está apretado. / The oppressor is not tight.	Utilice la llave allen y apriete firmemente. (pag. 3, paso 12). / Use the allen wrench and tighten. (page 3 step 12).
Hay fuga entre el cuerpo armado y el desviador. / There is leakage between the body and diverter assembly.	Al armar el desviador no se colocó el inserto plástico. / When assembling the plastic insert diverter not placed.	Verifique que el inserto plástico esté colocado (pag. 2, paso 2). / Verify that this placed the plastic insert (pag. 2, step 2).



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. / Enter our free training courses.

Comunícate:
Contact:

En la Ciudad de México:
In Mexico City:
01 55 53 33 94 00
Ext. 5804, 5805 y 5806

En Monterrey:
In Monterrey:
(0181) 83 33 57 67
(0181) 83 33 61 78

En Guadalajara:
In Guadalajara:
(0133) 36 19 01 13

Centro de Capacitación
HELVE X

Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Nota: Vea nuestros tips en la pag. www.helvex.com.mx

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

Note: See our tips on: www.helvex.com.mx

